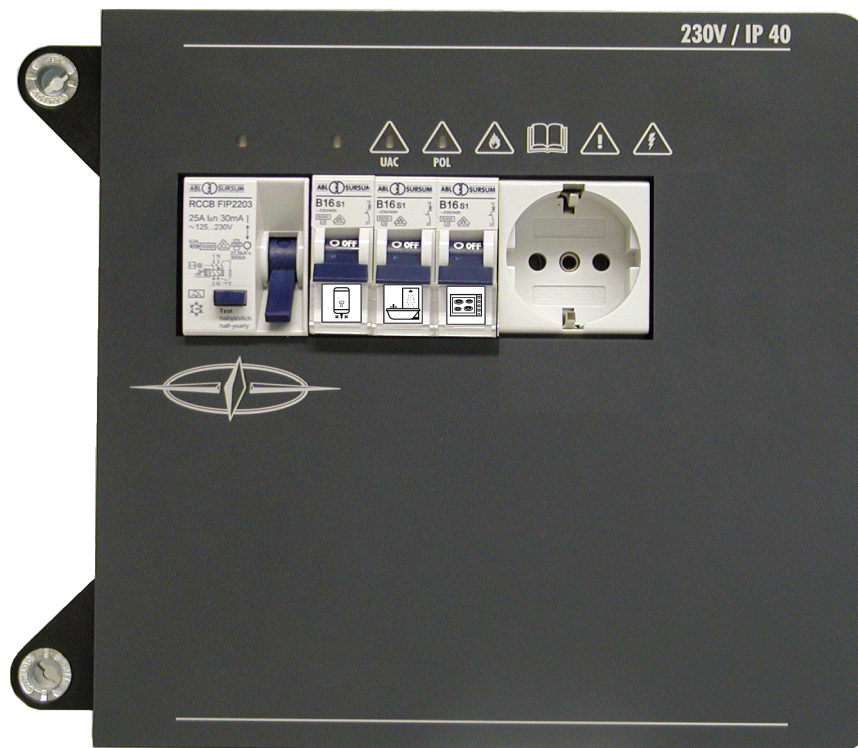


## Bedienungsanleitung



# 230V-Panel CP02BY

1	Einleitung .....	2
2	Sicherheitshinweise .....	2
2.1	Bedeutung der Sicherheitshinweise .....	2
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	2
3	Verwendungszweck .....	3
4	Funktion .....	3
4.1	Lage der Elemente und Symbole (Vorderseite) .....	3
4.2	Warnsymbole und -hinweise .....	4
4.3	Lage der Anschlüsse (Rückseite) .....	4
5	Betriebsstörungen .....	5
6	Technische Daten .....	5
6.1	Umgebungsbedingungen .....	5
6.2	Spannungsversorgung .....	5
7	CE-Konformitätserklärung .....	5

## 1 Einleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum Anschließen und zum sicheren Betrieb des Gerätes. Lesen und befolgen Sie unbedingt die angegebenen Sicherheitshinweise.

Die Bedienungsanleitung immer im Boot mitführen. Alle Sicherheitsbestimmungen sollten auch an andere Benutzer weitergegeben werden.

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Bedeutung der Sicherheitshinweise



▪ **GEFAHR!**

Die Nichtbeachtung dieses Zeichens kann zur Gefährdung von Leib und Leben führen.



▪ **WARNUNG!**

Die Nichtbeachtung dieses Zeichens kann zu Verletzungen von Personen führen.



▪ **ACHTUNG!**

Die Nichtbeachtung dieses Zeichens kann zu Schäden am Gerät oder an angeschlossenen Verbrauchern führen.



▪ Dieses Zeichen weist auf Empfehlungen oder Besonderheiten hin.

### 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können Personen verletzt oder kann das Gerät beschädigt werden, wenn die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen.

Störungen, die die Sicherheit von Personen oder des Geräts beeinträchtigen, sofort von Fachpersonal beheben lassen.



**Gefahr!**

**Das 230V-Panel CP02BY wird mit 230 V(AC) ± 20 %, 50Hz, versorgt.**



▪ Teile auf der Rückseite (Anschlussbuchsen) führen auch bei ausgeschaltetem FI lebensgefährliche Spannungen

▪ Unsachgemäßer Umgang mit dem 230V-Panel kann zu Tod oder schwerer Körperverletzung sowie erheblichem Sachschaden führen

▪ Die Sicherheitshinweise und Gefahren in der Bedienungsanleitung des Bootherstellers sind zu beachten



▪ Die geltenden Unfallverhütungs-, DIN-, VDE- und ISO- Vorschriften sowie EU-Richtlinien bzw. die Vorschriften Ihres Landes sind zu beachten

▪ Keine Manipulationen an der elektrischen Anlage und keine Veränderungen am Gerät vornehmen

▪ Elektrischen Anschluss, Mess- und Wartungsarbeiten nur von dafür ausgebildetem Fachpersonal durchführen lassen; Elektrische Anschlüsse sachgemäß durchführen

▪ Gerät nicht mit defekten Leitungen oder fehlerhaftem Anschluss in Betrieb nehmen.

▪ Keine Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, wenn Spannung anliegt.

Vor Beginn der Arbeiten den FI und den Hauptschalter der Verbraucher ausschalten; die Einbauposition des Hauptschalters der Verbraucher entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Bootherstellers. Trennen Sie das 230V-Panel vom Stromversorgungsnetz

▪ Sichern Sie die Stromversorgung gegen Wiedereinschalten. Bei Nichtbeachtung kann die Berührung spannungsführender Teile zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen

### 3 Verwendungszweck

Das 230V-Panel CP02BY dient zur Versorgung der 230V-Geräte an Bord des Bootes bei vorhandenem Landanschluss.



Für alle angeschlossenen Verbraucher darf die gesamte Leistungsaufnahme 3600W bzw. die gesamte Stromaufnahme 16A nicht überschreiten



Alle angeschlossenen Verbraucher werden vom Panel automatisch getrennt, wenn seitens des Landanschlusses die Netzspannung 270V überschritten wird.

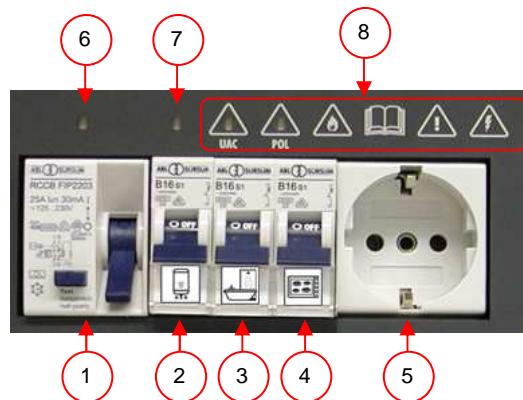
Die Trennung der Verbraucher wird erst dann automatisch aufgehoben, wenn die Netzspannung 250V unterschritten hat

Es erfolgt eine Fehleranzeige, wenn

- a) L und N bzgl. PE vertauscht angeschlossen sind, oder
- b) Schutzleiter PE fehlt

### 4 Funktion

#### 4.1 Lage der Elemente und Symbole (Vorderseite)



Element	Funktion
1	Fehlerstromschutzschalter FI
2	Leitungsschutzschalter (16A) Boiler
3	Leitungsschutzschalter (16A) Dusche
4	Leitungsschutzschalter (16A) Küche
5	Steckdose 230V
6	LED grün – Anzeige „FI ein“
7	LED rot – Anzeige „Leitungsschutzschalter für Boiler ein“
8	Warnsymbole und –hinweise (siehe unten)

## 4.2 Warnsymbole und –hinweise



### Warnung vor Feuer und Hitze

- Das 230V-Panel muss gegen Feuer und Hitze geschützt sein



### Lesen Sie die Bedienungsanleitung

- Lesen und beachten Sie die Informationen in dieser Bedienungsanleitung
- Ferner sind die Gefahren- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung des Bootsherstellers zu beachten



### Warnung vor unbefugtem Öffnen

- Ausschließlich einschlägig qualifiziertes Personal ist zu Mess- und Wartungsarbeiten befugt



### Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung

- Teile auf der Rückseite (Anschlussbuchsen) führen auch bei ausgeschaltetem FI lebensgefährliche Spannung



### Überspannung

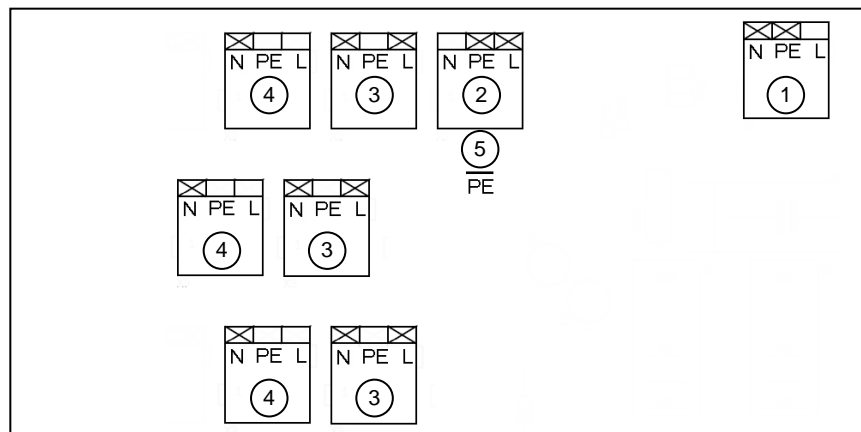
- Die Netzspannung am Landanschluss beträgt mehr als 270V(AC); alle Verbraucher sind von der Netzspannung getrennt



### Verpolung/Schutzerde PE fehlt

- Die Netzleitung L und N sind vertauscht am Landanschluss angeschlossen oder Schutzleiter PE fehlt

## 4.3 Lage der Anschlüsse (Rückseite)



Anschluss	Funktion
1	Landanschluss
2	Boiler
3	Dusche
4	Küche
5	Schutzleiter PE

## 5 Betriebsstörungen



In den meisten Fällen ist eine Störung des 230V-Panels auf defekte Verbraucher oder Leitungen zurückzuführen; diese sollten daher zuerst überprüft werden.

Wenn Sie Störungen nicht anhand der nachfolgenden Tabelle selber beseitigen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Sollte dies nicht möglich sein, z.B. aufgrund eines Auslandsaufenthaltes, kann auch eine Fachwerkstatt die Reparatur vornehmen. In diesem Fall ist zu beachten, dass die Gewährleistung bei unsachgemäß ausgeführter Reparatur erlischt und ABL SURSUM nicht für die dadurch entstandenen Folgeschäden haftet.



Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Alle Verbraucher ohne Funktion	FI abgeschaltet	Verkabelung überprüfen FI einschalten
	Netzspannung größer 270V	Abwarten bis Netzspannung kleiner als 250V
Einzelne Verbraucher ohne Funktion	Leitungsschutzschalter abgeschaltet	Verkabelung und Verbraucher prüfen Leitungsschutzschalter einschalten
Alle LEDs blinken	230V-Panel defekt, Messung Netzspannung sowie Verpolung nicht möglich	Kundendienst aufsuchen (Verbraucher bleiben immer eingeschaltet)
FI-LED, LED UAC und LED POL blinken	230V-Panel defekt, zweipolige Abschaltung der Verbraucher bei Überspannung	Kundendienst aufsuchen (Schutzfunktion bei Verpolung oder Überspannung nicht gegeben)



## 6 Technische Daten

### 6.1 Umgebungsbedingungen



Umgebungstemperatur (Lagerung) -30°C ... 85°C

Umgebungstemperatur (Betrieb) -20°C ... 50°C

Luftfeuchtigkeit 10% ... 90% rH (nicht kondensierend)

### 6.2 Spannungsversorgung



Nennspannung 230V(AC)±20%, 50Hz

Max. Gesamtstromaufnahme 16A

Max. Strom je Nebenstromkreis 16A (30°C Umgebungstemperatur)

## 7 CE-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt die Firma ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG, dass die Bauart des 230V-Panel CP02BY den folgenden Bestimmungen und Richtlinien entspricht:

- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG EMV-Richtlinie
- 94/25/EG Sportbootrichtlinie
- DIN EN ISO 13297 Kleine Wasserfahrzeuge- Elektrische Systeme- Wechselstrom (AC)-Anlagen